

Isa

Chapter 8

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

אֲנֹכִי	טַבְּרָתְךָ	עָלֶיךָ	וּכְתַבְתָּ	לְגִידִי	לְלִינִי	לְךָ	קַח	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	1
ሰው	-በ-ብዕር-የ	-በ-እሱ-ለይ	-እና-ጻፍ	ትልቅ	ጥንጭር	-ለ-እንተ	ውሰድ	-ወደ-እኔ	እግዚአብሔር	-እና-አለ	
H0582	H2747		H3789		H1549		H3947	H0413	H3068	H0559	

כֹּה אָמַר יְהוָה
 שְׁלַלְתִּי לְמַהְרָא
 אֶת-אֲשֵׁרֵי-אֶרֶץ
 חֵמָר

[H4122](#)

እግዚአብሔርም። ታላቅ ሰሌዳ ወስደህ። ምርኮ ፈጠነ፣ ብዝሃዋ ቸኩላ ብሊህ በሰው ፊደል ጻፍበት።

כֵּן	וַיְכַרְתֶּיהָ	וְאֵת	הַכִּתְוֹן	אֲנִי	אֲנִי	נִמְנָמְנִים	עַד	לִי	וְאֲעִידָהּ	2
ፈጅ	Hhርያ	-እና-(ዓ.ም.)	-ያ-ካህን	አጥሪያ	(ዓ.ም.)	ታማኝዎች	ምስክሮች	-ለ-እኔ	-እና-እስመሰከርሁ	
		H0853	H3548		H0853	H0539	H5707			

וְכִרְתֶּיהָ
 የበረክያ

[H3000](#)

የታመኑትን ሰዎች ካህንነት ኦርቶዶክስ የበረክያ ልጅ ዘካርያስን ምስክሮች አድርገልኝ አለኝ።

קָרָא	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	כֵּן	וַתִּלְדִּי	וַתִּקְרָא	הַנְּבִיאָה	אֶל-	וַיִּקְרָב	3
ጥራ	-ወደ-እኔ	እግዚአብሔር	-እና-አለ	ወንድ-ልጅ	-እና-ወለደች	-እና-ፈጠነች	-ያ-ነቢይት	-ወደ	-እና-ቀረብሁ	
H7121	H0413	H3068	H0559		H3205	H2029	H5031	H0413	H7126	

כֹּה אָמַר יְהוָה
 שְׁלַלְתִּי לְמַהְרָא
 אֶת-אֲשֵׁרֵי-אֶרֶץ
 חֵמָר

[H4122](#)

וְשָׂמֹנִי
 ስመን

[H8034](#)

ወደ ነቢይቱም ቀረብሁ፤ እርሰዋም ፀነሰች ወንድ ልጅንም ወለደች።

קָרָא	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	כֵּן	וַתִּלְדִּי	קָרָא	הַנְּבִיאָה	אֶל-	וַיִּקְרָב	4
ደማስቆ	ጅርነት-የ	(ዓ.ም.)	ይወስዳል	-እና-እናቴ	አባቴ	መጥራት	-ያ-ወጣት	ያውቃል	-ከ-ባይተደ	ምክንያቱም
H1834	H2428	H0853	H5375	H0517	H0001	H7121	H5288	H3045	H2962	

וְאֵת
 -እና-(ዓ.ም.)

וְשָׂמֹנִי
 ስመን

[H0804](#)

וְאֵשֶׁר
 አሱር

[H4428](#)

וְלִפְנֵי
 -በ-ፊት

[H6440](#)

וְשָׂמֹנִי
 ስመን

[H8111](#)

וְשָׂמֹנִי
 ስመን

[H7998](#)

[H0853](#)

እግዚአብሔርም። ሕፃኑ አባቴን እናቴን መጥራት ሳያውቅ የደማስቆን ሀብትና የሰማርያን ምርኮ በአሦር ንጉሥ ፊት ይወስዳልና ስመን። ምርኮ ፈጠነ፣ ብዝሃዋ ቸኩላ ብሊህ ጥራው አለኝ።

וַיִּקְרָב	וַיִּקְרָב	אֵלַי	וַיִּקְרָב	יְהוָה	וַיִּסְּרֵהָ	5
-ለ-ማለት	ደግሞ	-ወደ-እኔ	መንገር	እግዚአብሔር	-እና-ቀጠለ	
H0559	H5750	H0413	H1696	H3068	H3254	

እግዚአብሔርም ደግሞ ተናገረኝ እንዲህም አለኝ።

וַיִּמְשֹׁךְ	אֵלַי	וַיִּמְשֹׁךְ	וַיִּמְשֹׁךְ	כֵּן	אֵת	הַנְּבִיאָה	הַעַם	מֵאֵס	כֵּן	וַיַּעַן	6
-እና-ደስታ-የ	በቀስታ	-ያ-ይፍሰሳሉ	-ያ-ሴሎኦም	ውሃ-የ	(ዓ.ም.)	ይህ	-ያ-ሕዝብ	ንቀ	ምክንያቱም	ሰለ	
H4885		H1980		H4325	H0853	H2088				H3282	

וְכִרְתֶּיהָ
 ስመን

[H7425](#)

וְכִרְתֶּיהָ
 ስመን

[H7526](#)

וְכִרְתֶּיהָ
 ስመን

[H0854](#)

ይህ ሕዝብ በቀስታ የሚሄደውን የሰሊሆምን ውኃ ጠልቶአልና፤ ረአሶንና የሮሜልዩንም ልጅ ወደአልና ስለዚህ።

<p>וְהַרְבֵּים -እና-ያ-በዙዎች</p> <p>H1980</p>	<p>הַעֲצוּמִים -ያ-ጠንካሮች</p> <p>H6099</p>	<p>הַנְּהָר -ያ-ወንዝ</p> <p>H5104</p>	<p>מִי ወሃ-የ</p> <p>H4325</p>	<p>אֶת- (9.ም.)</p> <p>H0853</p>	<p>עֲלֵיהֶם -በ-እነሱ-ላይ</p> <p>H5927</p>	<p>מַעֲלָה ያወጣል</p> <p>H5927</p>	<p>אֲרָנִי ጌታ</p> <p>H0136</p>	<p>הַנָּה እነሆ</p> <p>H2009</p>	<p>וְלִזְנוֹן -እና-ስለዚህ</p>	7	
<p>עַל- -በ-ላይ</p> <p>H1980</p>	<p>וְהַרְבֵּים -እና-ሂደ</p> <p>H1980</p>	<p>אֲפִיקָיו ወንዞች</p> <p>H0650</p>	<p>כָּל- ሁሉ</p> <p>H3605</p>	<p>עַל- -በ-ላይ</p> <p>H1980</p>	<p>וְעַל- -እና-ወጣ</p> <p>H5927</p>	<p>כְּבוֹדוֹ ክብሩ</p> <p>H3519</p>	<p>כָּל- ሁሉ</p> <p>H3605</p>	<p>וְאֶת- -እና-(9.ም.)</p> <p>H0853</p>	<p>אֲשֶׁנָּה አሱር</p> <p>H0804</p>	<p>מִלְךָ ንጉሥ-የ</p> <p>H4428</p>	<p>אֶת- (9.ም.)</p> <p>H0853</p>
										<p>כָּל- ሁሉ</p> <p>H3605</p>	
										<p>הַנְּהָר H2eፑ</p> <p>H1415</p>	

እነሆ፤ እግዚአብሔር ብርቱና ብዙ የሆነውን የወንዝ ውኃ፤ የአሦርን ንጉሥና ክብሩን ሁሉ፤ ያመጣባቸዋል፤ መስዋዕትም ሁሉ ሞልቶ ይወጣል፤ በዳሩም ሁሉ ላይ ይፈሰሳል፤

<p>מֶלֶךְ ምላት-የ</p> <p>H4393</p>	<p>כְּנָפָיו ክንፎች</p> <p>H3671</p>	<p>מַטְוֵת መዘርት-የ</p> <p>H4298</p>	<p>וְהַיְהִי -እና-ይሆናል</p> <p>H1961</p>	<p>יָגִיעַ ይደርሳል</p> <p>H5060</p>	<p>צְנֹאָר አንገት</p> <p>H5704</p>	<p>עַד- -እስከ</p> <p>H5704</p>	<p>וְעַבְרָה -እና-አለፈ</p> <p>H5704</p>	<p>שָׁמַשׁ ጣፈ</p> <p>H7857</p>	<p>בְּיַהֲוֵדָה -በ-ይሁዳ</p> <p>H3063</p>	<p>וְהָלַךְ -እና-አለፈ</p> <p>H2498</p>	8
										<p>ס ስ</p> <p>H6005</p>	
										<p>אֶל- ኤል</p> <p>H6005</p>	
										<p>עַמְּנֹנִי አምናኑ</p> <p>H6005</p>	
										<p>אֲרָצָה ምድርህ</p> <p>H0776</p>	
										<p>חֲבִי- ሰፋት-የ</p> <p>H7341</p>	

እየሱረረም ወደ ይሁዳ ይገባል፤ እያጣለቀለቀም ያልፋል፤ እስከ አንገትም ይደርሳል፤ አምናኤል ሆይ፤ የክንፉ መዘርታት የአገርህን ስፋት ትሞላለች።

<p>וְהַתְּאָרֶיךָ ተዘገጉ</p> <p>H0247</p>	<p>וְהַתְּאָרֶיךָ -እና-ተሰበሩ</p> <p>H2865</p>	<p>וְהַתְּאָרֶיךָ ተዘገጉ</p> <p>H0247</p>	<p>אֲרָץ ምድር</p> <p>H0776</p>	<p>מִדְּקַדְמֹנָה ፋቆዎች-የ</p> <p>H4801</p>	<p>כָּל- ሁሉ</p> <p>H3605</p>	<p>וְהֵאֵינִי -እና-አድምጡ</p> <p>H0238</p>	<p>וְהַתְּאָרֶיךָ -እና-ተሰበሩ</p> <p>H2865</p>	<p>עַמְּנֹנִי ሕዝቦች</p>	<p>וְעַמְּנֹנִי ተከጥሩ</p>	9
										<p>וְהַתְּאָרֶיךָ -እና-ተሰበሩ</p> <p>H2865</p>

እሕዛብ ሆይ፤ እወቁና ደንግጡ፤ እናንተም ምድራችሁ የራቀ ሁሉ፤ አድምጡ፤ ታጠቁም፤ ደንግጡ፤ ታጠቁ፤ ደንግጡ።

<p>ס ስ</p> <p>H0410</p>	<p>אֶל- ኤል</p> <p>H0410</p>	<p>עַמְּנֹנִי አምናኑ</p> <p>H0410</p>	<p>כִּי ምክንያቱም</p> <p>H0410</p>	<p>יְקוּמוּ ይቆምም</p> <p>H3808</p>	<p>וְלֹא- -እና-አይ</p> <p>H3808</p>	<p>דָּבָר ቃል</p> <p>H1697</p>	<p>דְּבָרֶיךָ ተናገሩ</p> <p>H1696</p>	<p>וְהִתְפַּרַּסְתָּ -እና-ይፍርስል</p> <p>H2865</p>	<p>עֲצָה ምክር</p> <p>H6098</p>	<p>עֲצוּ ማሰብ</p> <p>H5779</p>	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

ተመካከሩ፤ ምክራችሁም ይፈታል፤ ቃሉን ተናገሩ፤ ቃሉም አይጸናም፤ እግዚአብሔር ከእኛ ጋር ነው።

<p>מַלְכָּת -ከ-መሄድ</p> <p>H3212</p>	<p>וַיִּסְרְבֵי -እና-አስተመረጁ</p> <p>H3256</p>	<p>הַיָּד -ያ-እጅ</p> <p>H3027</p>	<p>כַּחֲזָקָתָהּ -እና-ገጃት-የ</p> <p>H2393</p>	<p>אֶל- -ወደ-አኔ</p> <p>H0413</p>	<p>וְהִנֵּה እግዚአብሔር</p> <p>H3068</p>	<p>אֲמַר አለ</p> <p>H0559</p>	<p>כֹּה እንደዚህ</p> <p>H3541</p>	<p>כִּי ምክንያቱም</p>	<p>11</p>	
										<p>וְהִתְפַּרַּסְתָּ -ለ-ማለት</p> <p>H0559</p>
										<p>הַנָּה ይህ</p> <p>H2088</p>
										<p>הַעֲמֵם -ያ-ሕዝብ</p> <p>H1870</p>
										<p>בְּדַרְךָ -በ-መንገድ</p> <p>H1870</p>

እግዚአብሔርም በጽኑ እጅ እንዲህ ተናገረኝ፤ በዚህም ሕዝብ መንገድ እንዳልሄድ አስጠነቀቅኝ፤ እንዲህም አለኝ።

<p>לֹא- አይ</p> <p>H3808</p>	<p>מִדְּבָרֶיךָ ፍርሃቱን</p> <p>H0853</p>	<p>וְאֶת- -እና-(9.ም.)</p> <p>H0853</p>	<p>קִשְׁרָה ምስጢር</p> <p>H7195</p>	<p>הַנָּה ይህ</p> <p>H2088</p>	<p>הַעֲמֵם -ያ-ሕዝብ</p> <p>H0559</p>	<p>וְאֶת- ?</p> <p>H0559</p>	<p>לְכֹל- -ለ-ሁሉ</p> <p>H3605</p>	<p>קִשְׁרָה ምስጢር</p> <p>H7195</p>	<p>תֹּאמְרוּ ትሉም</p> <p>H0559</p>	<p>לֹא- አይ</p> <p>H3808</p>	12
										<p>תְּעֲרִיצוּ ትቀጠጥጩም</p> <p>H6206</p>	
										<p>וְלֹא- -እና-አይ</p> <p>H3808</p>	
										<p>תִּירָאוּ ትፍሩም</p> <p>H3372</p>	

ይህ ሕዝብ። ዱላት ነው፤ በሚሉት ሁሉ። ዱላት ነው፤ አትበሉ፤ መፈራታቸውንም አትፍሩ፤ አትደንግጡ።

וְקָלָה	וְהִתְקַצְּצָה	וְרָעַב	כִּי	וְהִיָּה	וְרָעַב	וְנִשְׁמָה	בָּהּ	וְעָבַר	
-እና-ይረገማል	-እና-ይቀጥጥፀል	ይራባል	ምክንያቱም	-እና-ይሆናል	-እና-የተራባ	የተሰበረ	-በ-እሷ	-እና-አለፈ	
H7043	H7107	H7456		H1961	H7457	H7185			

21

וְלֹא	וְפָנָה	וְבָאֵלֶיהָ	וְבִמְלֶכֶה
-ወደ-ለይ	-እና-ተመለከተ	-እና-በ-አምላቹ	-በ-ንጉሱ
H4605	H6437	H0430	H4428

እነርሱም ተጨንቀውና ተርበው ያልፋሉ፤ በተራቡም ጊዜ ተቆጥተው ንጉሣቸውንና አምላካቸውን ይረገማሉ። ወደ ላይም ይመለከታሉ፤

וְהִתְקַצְּצָה	וְנִשְׁמָה	וְעָבַר	וְרָעַב	וְרָעַב	וְהִיָּה	וְנִשְׁמָה	וְעָבַר	וְנִשְׁמָה	
-እና-ጠፀጠፀ-ጨለማ	ፀብደት	ድካም	-እና-ጨለማ	ጥቅጥቅ	-እና-እሀ	ይመለከታል	ምድር	-እና-ወደ	
H5080	H0653	H4588	H2825		H2009	H5027	H0776	H0413	

22

ወደ ምድርም ይመለከታሉ። እነሆም፣ መከራና ጨለማ የሚያስጨንቅም ጭንግ አለ፤ ወደ ድቅድቅም ጨለማ ይሰደዳሉ።